

ترجمه و تلخیص مهین دخت خامنه‌ای

کارآموز و کالت دادگستری

## هیئت منصفه در دادگاههای کشورهای متحده امریکای شمالی

### هیئت منصفه چیست؟

هیئت منصفه یا Jury افرادی هستند که دعوت شده‌اند تا در باره صحت یا سقم اعمال مناسب به متهم که در حضور آنها در دادگاه مطرح می‌شود اظهار نظر کنند بدون اینکه به صفت حقوقی آن اعمال کاری داشته باشند. در کشورهایی که هیئت منصفه در تمام یا قسمی از محاکمات دخالت دارد رسم برای جریست که هر آن ممکن است نامه‌ای بدست افراد آن کشورها اعم از زن یا مرد برسد و از آنها برای شرکت در هیئت منصفه دعوت کنند. ولی در کشور ما تنها کسانی را دعوت می‌کنند که طبق مقررات خاصی قلاً انتخاب شده و اسامی آنها در فهرست مخصوصی نگهداری می‌شود. این افراد نه تنها وظیفه‌ای را که اجتماع به آنان محوی نموده انجام می‌دهند بلکه باعث می‌شوند که دستگاه قضائی کشور کمتر مورد انتقاد افراد قرار بگیرد زیرا خود آنها در یک قسمت مهمی از آن بعنوان عضو هیئت منصفه سهیمند.

### هیئت منصفه در کشورهای مختلفه

قبل از اینکه به بحث اصلی خود که هیئت منصفه در کشورهای متحده امریکای شمالی است پپردازم کمی راجع به وضع و حالت هیئت منصفه در بعضی از کشورهای اروپائی و امریکائی در گذشته و حال می‌پردازم.

با یاد توجه داشت که سازمان قضائی امریکا از کشور بریتانیای کبیر گرفته شده زیرا در هردوی این کشورها Common Law حکومت می‌کنند و موضوع هیئت منصفه هم از کشور انگلستان به امریکا رفته است ولی در کشورهایی هم که قوانین مدون دارند ویژگان انگلیسی تکلم نمی‌کنند محاکمات بوسیله هیئت منصفه مورد قبول قرار گرفته است معمولاً فعالیت هیئت منصفه در این کشورها محدود است به دادرسی‌های جنائی. در بلژیک محاکمات جنائی و سیاسی و مطبوعاتی بوسیله هیئت منصفه است. در یونان از سال ۱۸۳۴ تا کنون محاکمات در حضور هیئت منصفه انجام می‌گیرد در نروژ از سال ۱۸۸۶ تا کنون محاکمات جنائی بوسیله هیئت منصفه انجام می‌شود در سوئد فقط در محاکمات مطبوعاتی هیئت منصفه وجود دارد. در حالیکه در فرانسه و ایطالیا محاکمات مهم جنائی با حضور و قضاوت هیئت منصفه انجام می‌گیرد. در آلمان قبل از جنگ اخیر کلیه محاکمات باستثنای خیانت به وطن و جرائم سیاسی و مطبوعاتی بوسیله هیئت منصفه انجام می‌گرفت. در حال حاضر کلیه جمهوریهای امریکای جنوبی در جرائم جنائی خود از هیئت منصفه استفاده می‌کنند.

در ایران هم از سال ۱۹۷۱ تا کنون بر حسب تجویز اصل ۹۷ متمم قانون اساسی و

ماده ۴ قانون هیئت منصفه مصوب ۳۱ و صراحت ماده ۳ لایحه قانونی مطبوعات مصوب رسیدگی به جرم‌های سیاسی و مطبوعاتی باید در دیوان عالی جناحی و با حضور هیئت منصفه بعمل آید.

### سابقه و تاریخ هیئت منصفه

در ابتدای تاریخ بشریت رئیس یک قبیله کوچک هم قانونگزار بود هم قاضی وهم Juror بود. وقتی قبائل توسعه پیدا کرد و بزرگ شد قدرت رئیس قبیله بهمان نسبت کم شد و در محاکمات عده‌ای از جنگجویان قدیمی شرکت میکردند و بالاخره بصورتی درآمد که رئیس قبیله بعنوان قاضی از نقطه نظر قانون در دادرسی‌ها شرکت میکرد و بقیه افراد قبیله بعنوان هیئت منصفه حاضر میشدند. در آن زمان از لحاظ عده شرکت کننده در هیئت منصفه محدودیتی وجود نداشت. آنچه از تاریخ یونان باستان راجع به این مسئله بدست آمده گاهی بطور نامرتب از هیئت منصفه استفاده کرده‌اند ولی گاهی مشاهده میشود که روشی عیناً شبیه روشی که از لحاظ هیئت منصفه در حال حاضر بکار میروند داشته‌اند. بطوریکه در آتن لیستی بدست آمده است که در آن از ۶۰۰ نفر افراد مختلف جامعه نامبرده است که در موقع احتیاج به تشکیل هیئت منصفه از آن استفاده میکردند و این لیست هر ساله تجدید میشده است. در حال حاضر غالب کشورها بهمین طریق رفتار میکنند. مثلاً در ناحیه Bronax از توابع نیویورک سیتی از ۶۰۰ نفر Juror وجود دارد و حتی در بعضی از نواحی کم جمعیت که محاکم آن سه ماه یکبار برای دادرسی تشکیل میشود لیست هائی در حدود ۳۰ نفر یا کمتر وجود دارد. در آتن برای یک محاکمه معمولی از ۱۰۰ نفر بعنوان هیئت منصفه نامبرده است و گاهی این عده به ۵۰ تا هزار نفر هم میرسید. در محاکمه معروف سقراط Juror رأی دادند و در نتیجه او را بجرائم تحریک جوانان به فساد و بیدینی محکوم نشیدند زهر معروف شوکران نمودند. در آن موقع در آتن برای راهنمائی هیئت منصفه از لحاظ موازین قانونی قاضی وجود نداشت و اعضاء هیئت منصفه حق مشورت با یکدیگر را نداشتند بلکه به هر شرکت کننده ورقة‌ای داده میشد که در موقع خروج آنرا در گلدانی مفرغی میریختند بعد آن آراء خوانده و شمارش میشد اگر نتیجه آراء مساوی بود چه در جناحی و چه در مدنی بنفع مدعی علیه یا متهم محسوب میگردید. در صورتیکه درحال حاضر بعد از تشکیل دادگاه و خواندن ادعای نامه و شهادت شهود و دفاع و کلام مدافعان و تذکر قاضی به هیئت منصفه از لحاظ موازین قانونی که تمام این جریانات در حضور هیئت منصفه انجام میگیرد هیئت منصفه برای مشورت و اظهار نظر با طاق مخصوص مشورت رفته بعد از اخذ تصمیم نهائی یک سخنگو نتیجه رأی هیئت منصفه را قرائت مینماید. در حقوق رم در اوائل جریان عیناً شبیه یونان بوده حتی گاهی ۶۰۰ نفر در یک محاکمه بعنوان هیئت منصفه رأی میدادند. بعد آن عده کمتر شد ولی در دوره امپراتوری وضع تغییر کرد و محاکمات بدون حضور هیئت منصفه انجام میگرفت.

در کشورهای اروپائی مثل حقوق یونان تمام افراد حق شرکت در هیئت منصفه را داشتند که تحت نظریک قاضی در محاکمات شرکت میکردند. این افراد در آلمان (اسکافن) در فرانسه (échevins) و در ایتالیا (اسکابینی) و در انگلستان doomsmen یا

Juror نامیده میشدند. معمولاً کاراینها این بود که چیزی را که عرف کشور تقاضا مینمود اعلام دارند ولی قضاوت را معمولاً تعفیمات بر طبق قوانین و عرف انجام میدادند. در دوره شارلمانی اعضاء هیئت منصفه برای مادام العمر انتخاب میشدند. در آلمان وظیفه هیئت منصفه بود که نتیجه محاکمه را اعلام کند نه قاضی استفاده از هیئت منصفه در محاکمات بوسیله نورمن ها از فرانسه به انگلستان منتقل شد ولی هیئت منصفه‌ای که در آن زمان در انگلستان وجود داشت با آنچه که امروزه هیئت منصفه نامیده میشود تقاضاً نداشت. عضو هیئت منصفه در حال حاضر باید با یک فکر آزاد شرکت کند ولی عجیب اینجاست اگر شخصی بعنوان عضو هیئت منصفه در یک محاکمه شرکت میکند اگر اطلاعاتی راجع به متهم و دعوی مطرح شده داشت دیگر حق شرکت در آن محاکمه را ندارد. در آن تاریخ در انگلستان عضوهیئت منصفه بیشتر حال یک شاهد را داشت و Jury را Juré مینامیدند که بزبان فرانسه یعنی قسم خورد. اگرچه در آن زمان هیئت منصفه در محاکم شرکت میکرد ولی قضاوت و اظهارنظر نمیکرد بلکه تا قرن سیزدهم همان روش محاکمه بصورت دولی متداول بود و بعدها بعلت اینکه کلیسا در سال ۱۲۱۹ این طرز محاکمه را منع کرد محاکمه بوسیله هیئت منصفه جانشین آن گردید و از هیئت منصفه خواسته شد که قطعی ترااظهارنظر نمایند و نتیجتاً طرفین دعوی مجبور شدند که شخصاً شهود خود را برای شهادت در دادگاه حاضر کنند. زیرا تا آن زمان شهود جزوی از هیئت منصفه بشمار میرفتند در صورتیکه از آن تاریخ به بعد هیئت منصفه مجبور شد که شهادت شهود را استماع نماید و با تلفیق آنها با آنچه که خود شخصاً از موضوع و حقیقت دادرسی استنباط نموده است رأی خود را صادر نماید. ولی اگر تردیدی در اظهارات شهود پیدا میشد هیئت منصفه میتوانست عده‌ای را نیز شخصاً بعنوان شاهد بدادگاه احضار نماید. بالاخره بعد از قرن پانزدهم در انگلستان بعلت بالا گرفتن کار هیئت منصفه آنها مجبور شدند خودشان به بررسی حقایق پیردادز و از قضات هم بخواهند که از لحاظ قوانین مربوط به موضوع دادرسی آنها را راهنمائی کنند. در کشورهای دیگر اروپائی علاوه بر هیئت منصفه قضات متعددی در دادگاهها شرکت میکشند در صورتیکه در انگلستان فقط یک قاضی در هر دادرسی شرکت میکند.

استفاده از وجود هیئت منصفه در محاکم بوسیله مهاجرین اروپائی به امریکا برده شد. ششمین و هفتمین اصلاح قانون اساسی امریکا شرکت هیئت منصفه را در محاکمات آن کشور چه مدنی و چه جزائی رسماً پذیرفته است.

در دادرسی مدنی دخالت هیئت منصفه در موارد مربوط به Common Law اجازه داده شده است یعنی در دعاوى مالى که نیازان خواسته بیش از ۲ دلار است هیئت منصفه دخالت میکند و دعاوى مالى کمتر از ۲ دلار و یا دعاوى غیر مالى از قبیل دعاوى ناشی از عدم اجراء قراردادها یا دعاوى بین زن و شوهر در محاکم بنام Equity یا محاکم انصاف مطرح میشود. ولی در یک مورد بخصوص از طلاق که در آن یکی از طرفین نسبت زنا داده شده باشد باز هم هیئت منصفه دخالت خواهد کرد.

همچنین در دادگاههای جنائی دادرسی بطور استثناء ناپذیر با حضور هیئت منصفه انجام میگیرد و شرطش اینست که دادرسی باید در محل وقوع جنایت انجام شود.

## وظایف اعضاء هیئت منصفه

شرکت هیئت منصفه در دادرسی معرف روح آزادی طبی و علائمندی به اجرای عدالت در یک محیط دموکراسی در مردم امریکاست. هیئت منصفه در محاکم جنائی تصسیم میکیرد که آیا باید شخصی را اعدام کرد و یا برای مدام عمر یا مدت محدودی از آزادی محروم نمود. ولی در اغلب محاکمات هیئت منصفه میزان مجازات را تعیین نمینماید بلکه آنها فقط رأی میباشند که بنتظر آنها آیا متهم مقصراست یا مقصوس نیست **Guilty or not Guilty** و تعیین میزان مجازات با قاضی است. در دعاوی مدنی چون دعوى دو طرف دارد بعد از طی جریان دادرسی یعنی اظهارات مدعی و مدعی علیه و شهادت شهود و دفاع و کلای طرفین قاضی سعی میکند با تذکر و توصیه هیئت منصفه را بموارد قانونی مربوط به دعوى آشنا کند و هیئت منصفه باید به تذکرات قانونی قاضی توجه کند ولی در موقع رأی دادن سیتواند بدون توجه بآن و فقط از روی درک و تشخیص موضوع دادرسی رأی خود را صادر کند رأی هیئت منصفه در دعاوی مدنی چنین خواهد بود - بنفع مدعی یا بمنفعت مدعی علیه. در محاکم جنائی هم جریان دادرسی عین محاکم مدنی تعقیب میشود یعنی بعد از اینکه هیئت منصفه برای مشاوره با طاق مخصوص خودشان رفتار بعد از مدتی مشورت نتیجه رأی را باین صورت که متهم مقصراست یا بی تقصیر اعلام میکند ولی در بعضی از ایالات کشورهای متعدده امریکای شمالی تعیین میزان مجازات هم با هیئت منصفه است. عده اعضای هیئت منصفه بستگی به اهمیت موضوع دادرسی دارد و معمولاً بین ۶ تا ۲۳ نفرند و هیئت منصفه ای که از ۲۰ نفر عضو تشکیل شود به **Grand jury** معروف است و فقط در موارد خاصی دعوت میشوند ولی بطور کلی در هر دادرسی چه جنائی باشد چه مدنی اعضاء هیئت منصفه باید ۲۰ نفر باشند مخصوصاً در دعاوی مدنی کمتر از ۳۰۰۰ دلار ۷ نفر در هیئت منصفه شرکت میکنند.

هیئت منصفه در امریکا بغیر از مواردی که قبل اشاره کردیم در موارد دیگری نیز شرکت میکنند که در اینجا به یکی دو مورد آن میپردازیم. گاهی اتفاق میافتد که محاکمه ای در جریان است که در آن مثلاً مدعی فقط ادعای خسارت تقاض فرادادی را کرده است در این مورد تنها کاری که هیئت منصفه باید بکنند فقط ارزیابی میزان خسارت است. و یا گاهی قتلی اتفاق میافتد که جریان آن کمی هر موز است سامور تحقیق این نوع قتلها از یک هیئت منصفه دعوت میکنند که بجزیان قتل رسیدگی کنند. اینها اخلاقهای شهود را استماع مینمایند و گزارشی از آن برای مأمور تحقیق میفرستند.

شرکت دو هیئت منصفه برای هر فرد امریکائی هم انتخاب است هم انجام تعهد و وظیفه. افتخار است زیرا که او حسن میکند و مفترخر است از اینکه پاجرای عدالت کمک میکند و از طرف دیگر تعهد و وظیفه ایست که او وجود اانا در مقابل احتقام حق مظلومی و یا آزادی بیگناهی دارد و او خود را موظف میداند که بدلستگاه قضائی کشور کمک کند تا کسی که با عمل خلافش نظم جامعه را بهم زده است بسزای عملش برسد بعلاوه شرکت در هیئت منصفه وظیفه ایست که هیچ فرد امریکائی نمیتواند از زیر بار آن شانه خالی کنند. اصولاً در کشورهای متعدده امریکای شمالی برای شرکت در هیئت منصفه از لحاظ صلاحیت

اشخاص مقررات خاصی وجود دارد. از سال ۱۸۹۸ که ایالت یوتا بزنها اجازه داد تا در هیئت منصفه شرکت کنند بتاویج ایالات دیگر آن کشور هم با ایالت تاسی نمودند. در حال حاضر در تمام و ایالت کشورهای متحده امریکای شمالی زنان حق شرکت در هیئت منصفه را دارا هستند و در هیچیک از ایالات آن کشور منع برای شرکت آنها وجود ندارد فقط با این فرق که در بعضی از ایالات شرکت زنها هم مثل مردان اجباری ولی در بعضی از آنها اختیاری است. حداقل سن در اغلب ایالات ۲۰ سال و در بعضی ۲۵ سال است و حداکثر در بعضی از آنها وجود ندارد ولی در اغلب آنها بین ۶۰ تا ۷۰ سال است.

البته از لحاظ رنگ هم منع از لحاظ قانون وجود ندارد و تمام افراد آن کشور اعم از سفید و سیاه میتوانند در هیئت منصفه شرکت کنند ولی با نهایت تأسف باید گفت که هنوز در بعضی ایالات جنوبی آن کشور بعلت وجود تعصبات شدیده فژادی این تبعیض کم ویشن بچشم میخورد. سوارد دیگر شرائط صلاحیت افراد را از لحاظ شرکت در هیئت منصفه را فهرست وار ذکر میکنم. کسانیکه محاکومیت جنائی داشته باشند از شرکت در هیئت منصفه محرومند. کسی که در هیئت منصفه شرکت میکند بایس واد خواندن و نوشتن داشته باشد. اعضاء هیئت منصفه باید تبعه دولت امریکا باشند. بعلاوه عاده ای هم بعلت خادمانی که در دستگاه دولت بعهده دارند و یا وظایف ملی خاصی دارند که در موقع لزوم قادر به ترک محل خدمت و حضور در دادگاه نیستند از شرکت در هیئت منصفه معافند.

### طرز انتخاب هیئت منصفه :

چنانکه قبل نیز متذکر شدم هر ناحیه موظف است به نسبت اهمیت دادگاهها و جمعیتش یک صورتی از اشخاصیکه صلاحیت شرکت در هیئت منصفه را دارند در اختیار داشته باشد که برای هر محاکمه در حدود یکصد تا یکصد و پنجاه نفر از این اشخاص دعوت میشوند تا پس از رسیدگی به صلاحیتشان انتخاب گردند البته از این عدد فقط ۴۱ نفر انتخاب خواهد شد که ۲۱ نفر عضو اصلی و دو نفر عضو علی البطل خواهند بود. این بخش یکی از مهمترین بخشهای این مبحث است مخصوصاً اینکه در این انتخاب وکلای مدافع متهمین نقش سهی را ایفاء میکنند. زیرا وکیل مدافع این اختیار را دارد که نسبت به صلاحیت فرد فرد اعضاء هیئت منصفه اعتراض بکند. در اینجا نباید اشتباه شود که منظور وکلای مدافع ممانعت از اجرای عدالت است بلکه آنها تنها سعیشان اینست که از تمام امکانات موجود برای تبرئه موکل خود استفاده کنند و یا اگر موضوعی کوچکترین اثری بر علیه موکل آنها داشته باشد آن اثر را از بین ببرند.

برای مثال: وکیل متهمی در یکی از دادرسیهای جنائی با اینکه خودش هم یهودی بود در موقعیکه مشغول جمع آوری مدارک لازم بنفع موکلش بود باین خبر برخورد که موکل او یکی دوبار در مجتمع عمومی برعلیه یهودیان شهر خود افهارا تی نموده است همین مستلزم باعث شد که این وکیل مدافع نهایت جدیت را بکار برد که حتی یکنفر یهودی هم در محاکمه موکلش بعضیت هیئت منصفه پذیرفته نشود.

امثال این شواهد فراوان است که از حوصله این مثال خارج است. در بعضی از ایالات کشورهای متحده محاکمات جنائی متهم و یا محاکمات مدنی مشکل و در هم پیچیده

باید در حضور (هیئت منصفه خاص) یا (در نیویورک Blue Ribbon Jury) که در حال حاضر فقط در محاکم مخصوص تسلی شرکت میکنند، برای این منظور اشخاص بصیرتری را از صورت سابق الذکر جدا کرده و برای تشکیل صورت دیگری (هیئت منصفه خاص) از آنها استفاده میکنند.

### انتخاب برای شرکت در دادرسی :

گفتیم وقتی عده‌ای Juror باید در یک محاکمه یا محاکمات متعددی دعوت شوند از بین تمام آنهایی که صلاحیت انتخاب شدن دارند با در نظر گرفتن شرائط خاص که مهمترین آنها توافق و کیل متهم یا وکلای طرفین دادرسی با فرد فرد آنهاست عده لازم انتخاب میشوند. در موقع شروع دادرسی دادگاه اول راجع به عذرهاشی که افراد از نظر عدم شرکتشان در آن دادرسی بخصوص دارند سوال میکنند و اعضاشی که احسان میکنند عذر موجه برای عدم حضور خود دارند علتش را به دادگاه اعلام میدارند و قاضی بعد از استماع آن اظهارات حکم خود را بلا فاصله صادر میکند. البته عذرهاشی موجه عبارتنداز کسالت خود عضو یا یکی از کسان نزدیک باو و یا لزوم حضورشان در منزل در آن ساعت بخصوص ولی مثل داشتن بلیط برای تا تر یا بیس بال عذر موجه محسوب نمیشود. بعد از اینکه عذرها شنیده و حکم قاضی راجع بآن صادر شد اعضاء هیئت منصفه بمحل مخصوص قسم هدایت میشوند این قسم شامل تمام مشخصات لازم یک عضو هیئت منصفه از قبیل عدم وجود رابطه قرابت یا رفاقت یا دشمنی با طرفین دعوی و یا آشناشی با یکی از شهود مؤثر است. در محاکم بعضی از ایالات و کیل متهم سوال میکند ولی در بعضی دیگر و محاکم فدرال قاضی سوال میکند و فقط وکلای مدافع این حق را دارند که سوالاتیرا که بنظرشان میرسد مطرح کرده و در اختیار قاضی بگذارند و قاضی از هیئت منصفه سوال نماید. منظور از این دقت و بررسی ایجاد یک هیئت منصفه مناسب و بیطرف است. چون جوابها ممکن است نشان دهد که یکی از اعضاء هیئت منصفه مناسب برای شرکت در این دادرسی نیست. مثلاً اگر یکی از اعضاء سالهای است که دوستی نزدیکی با متهم و یا یکی از طرفین دعوی دارد نمیشود از او توقع داشت که بیطرفانه قضایت کند. یا اگر موضوع دادرسی تصادف و تصادم اتومبیل باشد و اگر حتی یکی از اعضاء هیئت منصفه سالها پیش در اثر تصادف ماشین صدمه دیده باشد غیر ممکن است که نظر مساعدی نسبت به متهم هرقدرهم که از نظر مقررات رانندگی بی تقصیر باشد داشته باشد و تحت تأثیر واقعه‌ای که سالها پیش برایش اتفاق افتاده و اورا رنج داده است قرار نگیرد. در محاکمات جنائی و کلام از اعضاء هیئت منصفه سوال میکنند که آیا هیچ وقت هدف یک جنایت قرار گرفته‌اند یا نه یا اینکه آیا تا بحال دزدی به خانه آنها دستبرد زده است یا نه و امثال آنها.

ولی اعضاء هیئت منصفه باید در نظر داشته باشند سوالهایی که توسط وکلای مدافع از آنها میشود هرچند بنظرشان سطحی و خصوصی بیا بیه و لی با همان سوالات خصوصی است که وکلای مدافع بیکی از مهمترین هدفهاشان یعنی جلب محبت هیئت منصفه میرسند. زیرا آنها از لحاظ وظیفه‌ای که در مقابل موکلینشان بعده دارند با تمام قدرتشان سعی میکنند از کوچکترین امکانات موجود بتفع آنها استفاده نمایند. و کیل همیشه سعی میکنند که آنچه

را که از هیئت منصفه میپرسد بر پایه سوالات کاملاً دوستانه‌ای قرارداده و همانطور که گفتیم تنها هدفش جلب دوستی و محبت هیئت منصفه است.

### اعتراضات :

منظور از اعتراض اینست که توسط یکی از افراد ذینفع که معمولاً وکلام هستند از دادگاه درخواست میشود که از ادامه شرکت یک عضو هیئت منصفه در یک دادرسی بخصوص جلوگیری شود. این اعتراضات ممکن است بدلاًیل عدیده از قبیل دوستی و قرابت با یکی از طرفین دعوی و با اطلاع قبلی آن عضو راجع به حقیقت دعوی باشد. البته ممکن است که Juror در موقع رسیدگی بصلاحیت در حضور قاضی اعتراض کرده باشد که مطالعی راجع به جنایت یا دعوای موضوع محاکمه در جرائد خوانده است اگرچنان شخصی بهمین دلیل مورد اعتراض قرار بگیرد قاضی از او خواهد پرسید که آیا فکر میکند آنچه را که خوانده است ممکن است در تقاضاوت او مؤثر واقع شود اگر Juror به این سوال جواب منفی بدهد اعتراض درمورد او مؤثر نخواهد بود. تعداد اعتراضات زیاد است یکقسمت آنهم با استبطاط شخصی وکیل متهم بستگی دارد که اگر کوچکترین احساسی با و دست دهد که با منافع موکلش تماس داشته باشد به اعتراضات خود ادامه خواهد داد و از این عجیبتر اگر وکیل متهم در حالیکه یکی از اعضاء هیئت منصفه را مورد سوال قرار داده است در موقع سوال وجواب احساس کند که از آن عضو خوش نیامده است آنا این فکر او ایجاد میشود که ممکن است عکس این احساس هم صحیح بوده و آن عضو هم از او خوش نمیاید و مثلاً این امکان بوجود میاید که رای او بنفع موکلی را که ازوکلش خوش نمیاید نخواهد بود و همین احساس او را وادار میکند که نسبت به حضور و دخالت این عضو هیئت منصفه در اتهام موکل خود اعتراض نماید. تعداد این اعتراضات هرچند که زیاد است ولی نامحدود نیست با این دلیل است که وکیل قبل از شروع به سوالاتش از قاضی سوال مینماید که حق چند اعتراض دارد معمولاً در دعاوی مدنی وکیل هر طرف حق ۶ اعتراض دارد ولی در محاکمات جنائی از ۶ تا ۳ اعتراض تعداد اعتراضات نسبت به اهمیت موضوع دادرسی تغییر میکند. باید توجه داشت هر مباحثه یا عدم توافقی که بین وکلای مدافع طرفین در مورد انتخاب اعضاء هیئت منصفه ایجاد شود حل و نصل آن با قاضی خواهد بود.

### رئیس هیئت منصفه :

در بعضی از ایالات اولین عضوی که انتخاب شود بخودی خود رئیس هیئت منصفه برای آن دادرسی خواهد بود. ولی در بعضی دیگر تا وقتی که هیئت منصفه برای مشاوره باطاق مخصوص مشاوره بروند رئیس ندارند. در هر دو صورت یکچنین رئیسی سخنگوی هیئت منصفه خواهد بود و در موقع مشورت هم ریاست جلسه را بعده خواهد داشت همین شخص است که حامل پیامهای هیئت منصفه به قاضی است و کسی است، که یادداشت‌های را که هیئت منصفه برای قاضی میفرستند امضاء میکند وقتی که مشاوره به رأی رسید هم اوست که رأی را اعلام میدارد.

## وظایف وامتیازات Juror یا عضو هیئت مذکوه

### الف - حضور

محکمه و وکلاه سعی دارند که ناراحتی و زحمت هیئت منصفه را به حداقل ممکن برسانند تا وقتی که وجود آنها بشدت لازم نباشد از حضور در دادگاه معافند وقتی مطالب و مباحث طولانی حقوقی مطرح است که ارتباطی با هیئت منصفه ندارد ممکن است هیئت منصفه در تمام یا یک قسمت از آنها از حضور معاف باشند. ولی گاهی هم اتفاق میافتد که اعضاء هیئت منصفه بعد از تمام شدن کارشان باز باید در دادگاه حضور داشته باشند تا برای محاکمه دیگر انتخاب شوند. در طول مدت محاکمه هیئت منصفه نباید اطاق مخصوص خود را ترک کنند و در تمام جلسات باید تمام عده لازم حضور داشته باشند این یک وظیفه اخلاقی نیست بلکه یک وظیفه قانونی است. در صورت تخلف مرتكب جریمه یا زندانی میشود.

### محل مخصوص اعضاء هیئت منصفه :

وقتی که کسی عنوان عضو هیئت منصفه انتخاب شد همیشه باید در محل بخصوصی بنشیند رعایت این امر نه تنها باعث خواهد شد که قاضی و وکلاه او را بهتر بشناسند بلکه کار منشی دادگاه را هم سهولتر خواهد کرد. در محاکمات مهم جنائی تا قاضی بمحل خود نیامده است هیئت منصفه از آمدن به جلسه معافند ولی در محاکمات دیگر میتواند زودتر آمده در محل مخصوص خود بنشینند تا منشی محکمه حضور قاضی را اعلام دارد در اینصورت به احترام قاضی باید از جای خود برخیزند.

### شنیدن شهادت شهود :

هریک از اعضاء هیئت منصفه موظف است که بانها یت دفت شهادت شهود را بشنود اگر او درست نتواند صدای شهود را شنیده و مدارکی را که ارائه میدهد ببیند نه تنها حق دارد بلکه موظف است از شاهد بخواهد تا بله‌تر صحبت کند یا مدارک را بپنظر او برسانند حتی اگر صدای قاضی را درست نشینید میتواند با بله‌کردن دست این مسئله را تذکر دهد.

### شهادت شهود از نظر هیئت منصفه در دادگاه :

گفتیم که هیئت منصفه با صفت حقوقی موضوع دادرسی کاری ندارند و سروکار آنان فقط با احراز صحت یا سقم اعمال مستحب بمتهم است و تنها راهنمای آنان هم شهادت شهود است و برای روشن شدن منظور باید متذکر شد که در کشور امریکا شهود در دادگاه شهادت میدهند برخلاف محاکم ما که قاضی اظهارات شهود را که در بازیرسی بیان داشته‌اند فقط از روی پرونده مطالعه میکنند و بقول یکی از وکلای ما در مقدمه کتابی که ترجمه کرده است باین مطلب اشاره نموده و گفته است «در کشور ما پرونده محاکمه میشود نه افراد.»

راهنمای دیگر اعضاء هیئت منصفه از نظر کشف حقیقت مسئله Cross Examination است که همان کلمه بازیرسی در زبان فارسی است و باز با این فرق که شهود و متهم در جلسه دادرسی و با حضور قاضی و اعضاء هیئت منصفه مورد بازیرسی و کیل و نماینده دادستان قرار میگیرند و در اثر همین بازیرسی مسلسل است که حتی ممکن است متهمی

در همان جلسه دادرسی اقرار بجرائم متنسب کند و یا خلافکوئی شاهادت کاذبی آشکار گردد. با توجه به مطالبی که بعرض رسید ارزش استماع شهادت شهود در جلسه دادرسی و در حضور هیئت منصفه معلوم میگردد. در این مورد هم باز وکلاه نسبت به اظهارات شهود حق اعتراض دارند و غالباهم قاضی اعتراضات آنها را وارد میکنند زیرا اعتراضات غالبا به موارد قانونی و حقوقی موضوع دادرسی بستگی دارد. هرچند هیئت منصفه کاری به قضایت قاضی نسبت به اعتراضات طرفین ندارد ولی اگر وکیلی به شهادتی اعتراض کرد وقاضی هم آنرا تأیید کرد در آنصورت به هیئت منصفه اعلام میکند که اظهارات آن شاهادت بخصوص را از نکر خودشان خارج کنند. یک وقت هیئت منصفه متوجه میشود یکی از وکلاه یا هر دو شان زیاد اعتراض میکنند که ممکن است باعث سود رشته تعقیب دعوای از دست آنها خارج گردد ولی باز هم این مسئله ربطی به هیئت منصفه ندارد چون اعتراضات بستگی به قوانین حاکم بر موضوع دعوای دارد در صورتیکه هیئت منصفه فقط با موضوع دعوای سروکار دارد. مقررات راجع به شهادت بر پایه نسلها تجزیه وکلاه و تقاضات قرار دارد که بنظر افراد عادی که وکیل یا قاضی نیستند ممکن است عجیب و بیا لیل بیاید.

### منع هیئت منصفه از اظهار نظر قبلی در باره محاکمه‌ای که با آن دعوت شده است

اگر یکنفر را دعوت کردنده که در محاکمه‌ای شرکت کند او نباید راجع باز با هیچکس بحث و گفتگونماید. اخیراً اسم شخصی را از لیست هیئت منصفه حذف کرده‌اند بعده اینکه بم Hispan اینکه او را برای شرکت در محاکمه قتلی که اتفاق افتاده بود دعوت کرده‌اند او اول یک روزنامه خرید که در آن جریان قتل و اظهاراتی که بعضی از شهود نموده بودند مطالبی درج شده بود بعداً مفصل راجع به آن با زنش و برادر زنش بحث نمود و همین مسئله باعث میشود که او اطلاعات بیشتری از آن یازده نفر دیگرداشته باشد حتی در موقع مشورت هم نباید اظهار نظری غیر از آنچه که از شهود یا وکلاه یا طرفین دعوای شنیده‌اند بنماید اگر کسی غیر از خودشان بخواهد راجع به جریان دادرسی با Juror صحبت کند نه تنها او نباید بحروفهای او توجهی بنماید بلکه باید در اولین فرصت گزارش آنرا بقاضی بدهد. حتی عضو هیئت منصفه باید وقت نماید که در جریان دادرسی با هیچ‌کدام از وکلاه یا شهود تمامی شخصی نداشته باشد و یک عضو هیئت منصفه مجبور نیست که یک کارگاه آماتور باشد. مثلاً او اگر در محاکمه‌ای دعوت شده است که زنی از صاحب‌خانه‌اش شکایت کرده و مدعی شده است که پلکان معیوب خانه او باعث شده است که او از پلکان پرت شود و تقاضای خسارت کرده است و در مقابل مدعی علیه هم ادعا دارد که پلکان معیوب نبوده است در ضمن تمام شهود مدعی شهادت داده‌اند که وضع پلکان بحدی ناجور بوده که با وزش نسیمی احتمال درهم ریختن آن میرفتند است همین مرحله کوچکی که از جریان محاکمه گذشته این فکر را در را ایجاد میکند که چرا باید جامعه‌ای که او در آن زندگی میکند اجازه دهد که درخانه‌ای یکچنین دام مرگی برای ساکنین آن تعیید شود که زندگی آنانرا بمحاطه بیفکنند در تمام مدتی که مدعی علیه درحال دفاع از خود است او داشماً در نظر است که چندتر باید این صاحب‌خانه بی‌فکر را جرمیه کرد و آیا چه راهنمائی قانونی از طرف قاضی به هیئت منصفه خواهد شد. ولی وقتیکه مدعی علیه میگوید که پلکان مربوطه را یکماه قبل از پرست

شدن مدعی تعمیر کرده است و متعاطعه کاری که تعمیر را برای او نموده بعنوان شاهد خود آورده است و او هم قسم میخورد که پلکان بعد از تعمیر بحدی محکم شده که طاقت تحمل یک بمب را دارد تا چه رسید به نسیم و البته شهود دیگر او هم همینطور شهادت میدهد و دنباله محاکمه بروز بعد موکول میشود و قاضی اعلام میدارد که در روز دیگر و کیل مدعی حساب خواهد کرد و میزان خسارت را باطلاع داد که خواهد رساند ولی او هنوز شخصاً قانع نشده است و فکری بخاطرش رسیده است که خود شخصاً پلکان را مورد معاینه قرارداده و در عین حال میداند که حق تماس با هیچیک از طرفین دعوی و وکلای ایشان را ندارد پس صبر میکند تا شب شود و مطمئن است که کسی در آن ساعت در اطراف پلکان وجود ندارد در حدود نصف شب با اطراف خانه‌ای که پلکان در آن واقع است میرود و معاینه میکند و شخصاً اظهار نظر میکند که کدامیک از طرفین حقیقت را نگفته ازد وحالا او چکار خواهد کرد قانون وعرف باو اعلام میکند که (در همانجایی که ایستاده است متوقف شود) حق این بود که این توقف را در وقتی که آن فکر در او ایجاد شده بود بگنند که لطمه‌ای ب موقعیت او در هیئت منصفه وجامعه نزد زیرا او حالا یکمشت اطلاعات درست یا نادرست بدست آورده است که در اختیار رفای دیگری نمیباشد و همین مسئله حق او را از حضور در هیئت منصفه و ادامه دادرسی ساقط نموده است.

### آیا او چه کار باید میکرد؟

او باید در آن ساعتی که این فکر بخاطرش خطور کرد نامه‌ای بقاضی مینوشت و اجازه میخواست که او و رفای دیگری مخالفت میکرد یا اینکه دستور میداد که تمام شهود هیئت را دارند تازه آنوقت یا قاضی مخالفت میکرد یا اینکه دستور میداد که تمام شهود هیئت منصفه و وکلای طرفین باتفاق شخص قاضی برای مشاهده پلکان بروند.

### چه اشتباهی را مرتكب شده است؟

او پلکان را نه در موضع بروز حادثه بلکه مدنی بعد از آن که خودش هم مطمئن نیست آیا در زمان حادثه هم بهمین شکل بوده است یا نه مشاهده کرده است. درست است که او شهادت شهودی را که روز بعد از حادثه پلکان را مشاهده کرده‌اند شنیده است و چطوره بتواند حقیقتاً بفهمد که از آنوقت تا بحال چه اتفاقاتی رخ داده است؟ آیا باید نگرکنند ممکن است از زمان حادته تاکنون که سه ماه گذشته است پلکان را تعمیر کرده باشند؟ آیا او بتنها مطمئن است که نور و هوای روز معاینه و حادثه یکسان بوده است؟

ولی اگر او یکروز صیر کرده بود قاضی در توصیه‌ای که معمولاً به هیئت منصفه میکند، به او و دیگر اعضاء هیئت منصفه میگفت که بجهه طریقی میشود از همین شهادات خد و نقیض نتیجه گیری کرده و حقایق را کشف کند.

### سؤال هیئت منصفه از شهود:

اگر یکی از اعضاء هیئت منصفه بخواهد از شهود سوالاتی بگنند باید آن سوال را با اجازه قاضی محکمه مطرح کند. معمولاً نتیجه‌ای هم از این نوع سوالات گرفته نمیشود

ولی اگر او اندکی صبر داشته باشد سوال خود را جزو سوالاتی که قاضی یا وکلاء از شهود میکنند خواهد یافت.

### یادداشت اظهارات شهود و وکلاء:

بهیئت منصفه اجازه نمیدهد که از اظهارات شهود و وکلاء یادداشت بردارند و دلیلش هم اینستکه اعضاء دعوت شده بهیئت منصفه در موقعیت‌های شغلی و اجتماعی متفاوتی از یکدیگر قراردارند و مطمئناً یاد داشتی که یک تن نویسن از اظهارات شهود و وکلاء برمیدارد کاملاً از یادداشت‌های خواهد بود که اغذیه فروش محل که عضو هیئت منصفه است برخواهد داشت ونتیجتاً این عمل در مشورت و اخذ رای مؤثر خواهد بود ولی اگر در موقع مشورت راجع به متن بیانات و یا شهادت یکی از شهود اختلاف نظری بین اعضاء هیئت منصفه وجود داشت آنها میتوانند از قاضی بخواهند یکدفعة دیگر منشی محکمه آن قسمت مورد اختلاف را برای آنان قرائت نمایند بعد از اتمام اظهارات طرفین و وکلاء و راهنمائی لازم توسط قاضی هیئت منصفه برای مشورت باطاق مخصوص مشاوره میروند آنها میتوانند مدارک ارائه شده بدادگاه را با خود باطاق مشاوره ببرند.

در توصیه‌ای که قاضی در سوره موارد قانونی بهیئت منصفه میکند بانها میگویند که تنها شما باید که قاضی مشاهدات خود بپیاسید و شما باید حقیقت را با مراجعته و جدانتان و غریزه طبیعی خود درک کنید. برای شما این امکان وجود دارد که پیشنهادات وکلاء و قاضی را در اظهار نظر خود ندیده بگیرید.

چنانچه قبل متنزه کر شدیم در اغلب ایالات اولین عضوی که انتخاب شد رئیس هیئت منصفه برای آن محاکمه بخصوص خواهد بود و بمحض اینکه آنها باطاق مخصوص مشاوره رسیدند او وظیفه خود را از لحاظ اداره جلسات و ارتباط با قاضی وبالاخره اعلام نتیجه رای هیئت منصفه بهدادگاه شروع میکند هر فردی از اعضاء باید سعی کند مطالبی که بنظرش رسیده با مطالعه ابراز کند چون وقتی کسی مطلبی را ابراز کرد و بعد به نسبتی بودنش بی برد پس گرفتن آن کار مشکلی خواهد بود ولی در هر حال اعضاء هیئت منصفه فقط با ابراز عقاید شخصی و تبادل نظر میتوانند به نتیجه مطلوب برسند.

در اطاق مخصوص هیئت منصفه ۲، عضو معمولاً بصورت اعضاء هیئت مدیره یک بانک در یک طرف میز بزرگی میشینند و رئیس جلسه اینطور آغاز میکند. «آقایان ما شهادت شهود را شنیدیم و توصیه قاضی را استماع کردیم» بعد رویش را بیکی از اعضاء میکند میپرسد مثلاً «آقای × عضو شماره × نظر شما چیست؟» همینطور از یکا یک اعضاء سوال میکند وقتی تمام آنها اظهار نظر کردند آنوقت برای رأی حاضر میشوند ولی باید توجه کنند که در اظهار نظر قطعی عجله نکنند. مخصوصاً در محاکمات جنائی باید توجه داشته باشند که زندگی و آزادی فردی در صورت بیگناهی در اختیار آنها قرار دارد. قبل گفتیم ممکن است یکفرد برای شرکت در هیئت منصفه‌ای دعوت شود که خودش نظر موافقی به شرکت در آن دادرسی بخصوص ندارد البته همانطور که گفتیم او حق دارد که عدم صلاحیت خود را از لحاظ شرکت در آن دادرسی اعلام کند و عذر حضور بخواهد اگر اتفاقاً قاضی عذرخواهی را موجه ندانست او باید کاملاً احساسات شخصی خود را کنار گذاشته و فقط

از روی شواهد و اظهارنظر اعضاء دیگر هیئت منصفه قضاوت کرد و رای دهد.

### ارزیابی اظهارات شهود:

در دعوای زنی که از پلکان پرت شده بود که قبل از تعریف کردیم هیئت منصفه با این مشکل رویرو بودند که کدام دسته از شهود حقیقت را ابراز میدارند؟ برای رسیدن به رأی نهائی هر عضوی باید تصمیم بگیرد که به حقیقت گوئی کدامیک از شهود بیشتر ایمان دارد و حتی میتواند اظهارات یک شاهد را در ذهن خود تجزیه کرده قسمتی را قبول و قسمتی را رد کند در موقع تصمیم گرفتن باید عوامل مختلفه ای را که ممکن است شاهدرا تحت تأثیر قرارداده باشد بررسی کند او باید درباره فرد آفرید شهود با تجربیات خودش قضاوت کند و تصمیم بگیرد که آیا او راست میگوید یا نه. باینصورت که آیا او قادر بوده است شخص یا موضوعی را که راجع بآن شهادت داده اند خوب بینند یا بشنود؟ قدرت بینائی یا شناختی او در چه حدود است؟ آیا جوان و نیرومند است؟ آیا او بقدر کافی با هوش است تا اتفاقاتی را که دیده است همه را بخاطر بسپارد؟ آیا تحت شرایط موجود مدلل یا فقط بحتمل است که او بدرستی همه چیز را دیده یا شنیده باشد؟ آیا قرائی و شواهدی دلالت دارد براینکه در شاهد محركی برای علاقه بیکی از طرفین دعوی وجود داشته باشد؟ بزبان ساده تر آیا او یک شاهد عادل و بیطریقی بنظر میرسد؟ زیرا فقط هیئت منصفه قاضی قابل قبول بودن اظهارات شهود است و تصمیماتش در اینمورد نهائی است و حتی قابل نقض در مراجع بالاترهم نیست.

در محاکم جنائی ممکن است متهم برای نشان دادن شخصیت اجتماعی خود کسانی را بعنوان شاهد پدادگاه بیاورد که اصلاً از موضوع محاکمه و مورد اتهام بی اطلاع باشند ولی فقط بعلت آشنائی که بسوابق و اخلاق و روحیات متهم دارند حاضرند بنفع او نسبت به حسن رفتار و اخلاق شهادت دهند این شهود به (شهود حسن رفتار) موسومند و قاضی به هیئت منصفه توصیه میکند که آنها میتوانند از شهادت این شهود هم استفاده کنند. برای اینکه هیئت منصفه به غایت مطلوب خود که همان اجرای عدالت و احراق حق است برسد باید با نهایت دقت اظهارات کلیه شهود را ارزیابی کند.

### تعیین خسارت و میزان هجازات:

در دعاوی مدنی عضو هیئت منصفه در موقع رای اول باید تصمیم بگیرد که رای او بنفع مدعی است یا مدعی علیه اگر رای او بنفع مدعی باشد دیگر کاری ندارد مگر اینکه مدعی علیه دعوی متقابل کرده و از طرف وکیلش تقاضای تعیین خسارات وارد شده باشد پس در دعاوی عادی که دعوی متقابلی نیز وجود ندارد هیئت منصفه اول باید تصمیم بگیرد که آراء آنها بنفع مدعی است یا مدعی علیه اگر رای بنفع مدعی بود بعد باید میزان خسارت را تعیین کنند. البته در این مورد توصیه قاضی راهنمای آنها خواهد بود. مثلاً در دعواهای که مدعی زنیست و تقاضای خسارت پای شکسته و خراشی که بصورتش وارد آمده کرده است قاضی به هیئت منصفه توصیه میکند که خسارات را در حدود مخارج معالجه و مدتی که از کار بیکار شده است ورنجی که متحمل شده و لطمہای که بزیبائیش وارد آمده است تعیین کنند. با توجه باین توصیه در مورد تعیین خسارت یک عامل دیگری نیز مؤثر است آنهم حرفة آن زنست. زیرا اگر مدعی یک هنرپیشه یا مدل عکاسی باشد خسارت وارد شده باو

بیش از زنیست که حرفه اش نقاشی یا خیاطی باشد. یا در مورد شکستن پا اگر پای شکسته متعلق به یک ماشین نویس یا تلفنچی باشد خسارت تعیین شده برای او بزیادی خسارت زنی که رقاشه حرفه ای یا معلم رقص میباشد نخواهد بود.

### مجازات‌ها و پیشنهادات بخودگی :

در اغلب دادرسیها مخصوصاً اگر جنائی باشد هیئت منصفه دخالتی در تعیین میزان مجازات ندارد قاضی معمولاً به هیئت منصفه اعلام میدارد که آنها فقط باید نظر بدهند که متهم مقصراست یا بیگناه Guilty or not guilty بودن میزان مجازاتی که قاضی تعیین میکند دیگر ارتباطی به هیئت منصفه ندارد. اعضاء هیئت منصفه در آن دادرسی بخصوصی که شرکت دارند هر کدام حال یک قاضی را دارند که نباید بهیچوجه تحت تأثیر احساسات قرار بگیرند و از شدید بودن میزان مجازات ناراحت شوند تازه آنها وقتی که رای به مقصراشند میتوانند لازمه اش مجازات است و قبل از آن اطلاع داشته‌اند. چون مخصوصاً در اغلب استان‌ها وقتی که هیئت منصفه رای بر مقصراشند یک قاتل صادر میکند باید بدانند که مجازات او یعنی اعدام ولی اگر هیئت منصفه بعد از صدور رای بر مقصراشند میکند هم برای او بکند مجازات اعدام به حبس ابد مبدل خواهد شد. در این ایالات اگر هیئت منصفه بخواهند با اینکه به مقصراشند میتوانند رایشان منجر به اعدام او نشود باید توجه داشته باشند که در ضمن رای تقاضای عفو مقصرا را هم بکنند.

گاهی ممکن است این تصور ناراحت کننده برای اعضاء هیئت منصفه ایجاد شود تصمیمی که آنها در یک مورد بخصوص اتخاذ میکنند ممکن است در موارد دیگر مورد استفاده قرار گیرد. ولی این یک خیال باطلی است زیرا این مسئله بکرات توضیح داده شده است که هیئت منصفه فقط برای یک محکمه بخصوص دعوت میشوند و تصمیمات آنها بهیچ مورد دیگری سرایت داده نمیشود اگر هر عضو هیئت منصفه خود را مقید کند باینکه تمام تعصبات و تبعیض‌ها را کنار بگذارد و به حق اظهار نظر همکارانش با یک روح همکاری و همبستگی احترام بگذارد او هیچ وقت با رائی که از توصیه‌های قانونی قاضی تخلف کند و از نظر محکمه مخدوش و مخالف با شواهد موجود باشد موافقت نخواهد کرد. یک عضوهیئت منصفه حقیقتاً منصفه باید خودش را بجای مدعی یا مدعی علیه فرض کرده و بعذر داشته باشد که اگر امروز بعنوان عضو هیئت منصفه در این دادرسی شرکت دارد ممکن است روزی هم برسد که خودش یا یکی از نزدیک ترین کسانش بعنوان مدعی یا مدعی علیه به محکمه کشانده شوند و یا بر صندلی اتهام قرار گیرند. فقط با تلاش و بی‌نظری هیئت منصفه با وجود آن است که میتوان عدالت بمعنای واقعی را بوجود آورد.

در محاکمات بزرگ غذایی ظاهر و شب هیئت منصفه از طرف دادگاه داده میشود ولی در دعاوی کوچک فقط بانها اعلام میشود که چقدر وقت برای صرف نهار یا شام برای آنها تعیین شده است و گاهی اتفاق میافتد که هیئت منصفه بعد از ساعتها مشورت به نتیجه نرسیده‌اند و شب را هم باید در دادگاه بگذرانند در این صورت محل استراحت مخصوص وجود دارد که هیئت منصفه تقریباً در آن زندانی میشوند البته با تمام وسائل استراحت.

ابن مورد کمتر اتفاق میافتد و فقط ممکن است در جنایات خیلی مهم و یا دعاوی خیلی بزرگ چنین موردی پیش بیاید. معمولاً به اعضاء هیئت منصفه برای وقتی که صرف کرده‌اند مزدی پرداخت میشود که مبلغ آن حداقل ۵ هشتاد و سنت در روز و حد اکثر آن ۱ دلار خواهد بود.

### طول مدت مشورت:

در بعضی از ایالات کشورهای متحده وقتی هیئت منصفه با طاق مخصوص مشورت رفتهند دیگر ارتباطشان با دنیای خارج قطع میشود تا برای نهائی برسند. ممکن است این مشورت روزه‌اطول میکشد و گاهی اتفاق میافتد که هیئت منصفه در اثر تشتن آراء به حدی مستحسل میشود که بهیچوجه قادر با تخداد هیچگونه تصمیمی نخواهد بود و این مسئله بیشتر زمانی اتفاق میافتد که هیئت منصفه بخواهد رای یکطرفی صادر کند ولی هیچ توییغ یا مجازاتی برای هیئت منصفه‌ای که باین شکل دچارت دید رأی شده‌اند پیش‌بینی نشده است. فقط بستگی به تصمیم قاضی دارد که تمامی آنها را از ادامه مشورت معاف دارد و به خانه‌ها بیشان بفرستد.

ولی آنچه که در حال حاضر در محکم فدرال مرسوم است اینست که در آخر هر شب از تصمیماتی که در آنروز گرفته شده است رای میگیرند و روز بعد دنباله آنرا میگیرند و هر چند روز هم که طول بکشد بهمین طریق عمل میکنند تا رای نهائی اتخاذ گردد و یا اینکه بکلیه کسانیکه ناظر فعالیت این هیئت منصفه‌اند ثابت شود که اینها دیگر قادر با ادامه مشورت و اخذ رای نهائی نیستند.

### رأی هیئت منصفه یا Verdict

کلمه Verdict از دو لغت لاتین Verum Dictum که معنای آن بفارسی (پدرستی گفته شده است) میباشد. زیرا که Verdict حقیقتی است که بوسیله هیئت منصفه کشف شده است. چون هیئت منصفه قسم خوده‌اند که حقیقت را بگویند و حقیقتی که از آنها خواسته میشود همان رأی آنهاست ولی بعد از اینکه حدود اختیارات، هیئت منصفه توسعه پیدا کرد و شهود بوسیله مدعی و مدعی‌علیه و یا وکلای مدافع متهمین به دادگاههای جنائی دعوت شدند اهمیت رای هیئت منصفه زیادتر شد زیرا از صورت سابق که فقط خلاصه‌ای بود از آنچه که این افراد شخصاً استنباط میکردند خارج شد و بصورت مجموعی درآمد از آنچه شهود اظهار داشته‌اند و دفاعیات وکلای مدافع طرفین باضافه استنباط شخصی هیئت منصفه.

از آنجائیکه اعضاء هیئت منصفه از اجتماع کوچکتری انتخاب میشند که غالباً با هم‌دیگر دوست و همسایه بودند، آنها توقع نداشتند که حتی از طرف یکی از اعضاء مخالفتی با تصمیمات خودشان بدهیشند. باین جهت از این نوع مشورت که یکعدد آنرا رد میکرند و عده‌ای قبول معمولاً نتیجه‌ای جز تشتن آراء و اختلاف نظر عاید نمیشدو لی در حال حاضر جملات رای در فرم‌های چاپی بوجود آمده است و طوری تنظیم شده که بهیچوجه ایجاد خشم و ناراحتی نمیکند و برای تمام اعضاء هیئت منصفه قابل قبول میباشد. همین مسئله باعث توجه بیشتر آنها به اصل اتفاق آراء گردیده است.

## اتفاق آراء :

اگر مطالعه‌ای در مقررات مربوط به هیئت منصفه در کشورهای دیگری هم که از آن استفاده می‌کنند بکنیم نتیجه می‌گیریم که در اغلب آنها احتیاجی به اتفاق آراء در هیئت منصفه وجود ندارد. ولی در کشورهای متحده امریکای شمالی باستثنای ایالت لوئیزیانا و محاکم فدرال در محاکم جنائی اصل اتفاق آراء پذیرفته شده است. با اینکه از لحاظ تعیین مجازات وضع هر ایالت نسبت به ایالت دیگر فرق می‌کند ولی معمولاً در مورد مجازات‌های بیش از یکسال زندان باتفاق آراء در هیئت منصفه احتیاج است. در لوئیزیانا در محاکماتی که مجازاتش شدید است به اکثریت نه رای ازدوازده رای احتیاج دارند ولی البته در جنایاتی که مجازاتش اعدام است مثل ایالات دیگر باتفاق آراء احتیاج دارند. والبته در این مورد اختلافات جزئی بین State های مختلف وجود دارد چون در بعضی از آنها که بشدت پای بند لزوم اتفاق آراء هستند در صورتیکه یک یا دو نفر از اعضاء نتوانند به مشاوره تا اخذ تصمیم نهانی ادامه دهند ناچار منجر به تجدید محاکمه می‌گردد. ولی در بعضی دیگر به نبودن یک یا دو عضو اهمیتی نمیدهد وبا اینکه از اعضاء هیئت منصفه نظامی یکی دو نفر را جانشین اعضاء خائب می‌کنند.

در دعاوی مدنی مقررات مربوط به موافقت کلیه اعضاء گاهی با اشکال مواجه می‌شود وقتی که اعضاء هیئت منصفه در دعواه متووجه شدنند که نمیتوانند بیک رای قطعی برسند عجز خود را از ادامه مشاوره به اطلاع قضی میرسانند. اگر قضی بعد از بررسی مشاهده کنند که این هیئت منصفه تمام سعی ممکنه را برای حصول توافق بکار برده‌اند و فقط پیجیمه بودن موضوع دعوای مانع از رسیدن آنها به نتیجه قطعی شده است دستور تجدید دادرسی را میدهد. در سالهای اخیر بعلت افزوده شدن تعداد اعضاء هیئت منصفه همیشه این مشکل وجود داشته است زیرا که متفق کردن <sup>۱</sup> نظر مختلف کار بینهایت مشکلی است که نتیجه اش چیزی جز تجدید دادرسی و تحمیل مخارج فراوان به بودجه کشور نخواهد بود.

متهمین محاکمات جنائی از این اختلاف آراء کمتر ناراحت می‌شوند. معمولاً یک و کیل مدافع با هوش و مجرب در این قبیل موارد سعی می‌کند تا جانی که میتواند اشخاصی را برای شرکت در هیئت منصفه انتخاب کند که دارای سوابق و تجربیات متفاوت باشند. زیرا که با جمع شدن دوازده نفر با مذهب - سن و شغل‌های مختلف شناسن ایجاد اتفاق آراء در این عده برای دادستان ناحیه خیلی کم است. چون دادستان ناحیه در دادرسی جنائی و وکیل مدعی در دادرسی مدنی هستند که علاقمند به ایجاد اتفاق آراء در هیئت منصفه می‌باشند. چون وکیل متهم یا وکیل مدعی علیه فقط بیک رای مخالف احتیاج دارد. زیرا که وکیل متهم یا مدعی علیه اگر نتوانست جلب نظر موافق هیئت منصفه را نسبت به موکل خود بگند تنها امیدش به تجدید دادرسی است و مفهوم تجدید دادرسی از نظر او اینست که موکل او اگر دادرسی جنائی باشد بزندان نخواهد رفت و اگر مدنی باشد پول‌ها را که باید پردازد موتنا نخواهد پرداخت زیرا تا وقتی که اتفاق آراء بر علیه موکل او بوجود نیامده است او برنده است.

ولی در مورد دعاوی مدنی در موقعیکه اکثریت قاطعی بنفع مدعی وجود دارد معمولاً

رای را با همان نظر اکثریت تقاضی اعلام میدارنده البته این اکثریت نباید کمتر از ۶۰٪ اعضاء هیئت منصفه (۱۰ نفر) باشد و این اکثریت ۹۰٪ نه تنها باید در مورد حق بودن مدعی اتفاق نظر داشته باشند بلکه باید در مورد مبالغی هم که مدعی علیه باو پردازد اتفاق نظر داشته باشند.

### اعلام نظر هیئت منصفه بدادگاه :

قبل از اینکه اعضا هیئت منصفه با طاق مخصوص مشورت می‌روند تحت نظر یک افسر انتظامی دادگاه قرار دارند. این افسر محافظ اطاق مشاوره است و هیچکس را تا اخذ نتیجه قطعی اجازه دخول یا خروج نمیدهد. بعد از اخذ نتیجه در بعضی از ایالات رسم بر اینست که هیئت منصفه نظر خود را در روی کاغذ مارکدار مخصوصی نوشته و امضاه کرده برای قاضی می‌فرستند. ولی در بعضی دیگر از ایالات که هنوز اعلام نظر شفاهی مرسوم است بعداز اینکه اتفاق آراء بدست آمد هیئت منصفه وارد دادگاه می‌شود و قاضی دادگاه از کلیه اعضاء می‌پرسد که آیا توافق حاصل شد؟ در اینجا نوبت رئیس جلسه است بعنوان سخنگوی هیئت منصفه جواب قاضی را بدهد (اگر جنائی است می‌گوید مقصراست یا پیگناه و اگر مدنی است می‌گوید بنفع مدعی است یا بنفع مدعی علیه) در هر محاکمه ای نماینده طرف محکوم (وکیل - یا دادستان) از محکم درخواست می‌کند که هیئت منصفه (سرشماری) شوند منظور از این سرشماری فقط این نیست که آیا هر ۱۲ نفر وجود دارند چون با یک نظر این موضوع فهمیده می‌شود بلکه منظور آنها اینست که از فرد فرد اینها سوال شود که با رای داده شده موافق است یا نه. بد از طی این جریان اختیارات هیئت منصفه پایان می‌یابد. در صورتیکه وکلاه هنوز مشغول دادن تذکرات قانونی خود نسبت به رای صادره هستند و طرفی که رای بنفع آنها صادر شده مشغول اخذ قضایت قاضی نسبت به رای صادره هستند و طرف محکوم سعی می‌کند راهی پیدا کند که رای هیئت منصفه را نقض کند. اینها همه موارد قانونی و علمی عمل تضاد است که به هیئت منصفه ارتباطی ندارد مگر اینکه هیئت منصفه احساس کند که به رای او تجاوز شده است در اینصورت هم قاضی با نهایت احترام توضیحات لازم را برای رفع سوءتفاهم و اتفاق آنها میدهد بعداً اگر دیگر اخترافی نداشتند قاضی با انها تذکر میدهد که میتوانند بخانه‌ها یشان بروند.

### قاطعیت رأی هیئت منصفه :

گفتیم طرف محکوم یا متضرر از رأی هیئت منصفه سعی می‌کند که راهی پیدا کند که رأی را نقض نماید. این مسئله کاملاً با قانون ارتباط دارد و کاری با هیئت منصفه ندارد. چون قاضی یک اختبارات محدودی بر روی رأی هیئت منصفه دارد یعنی او میتواند تحت شرائط خاصی رأی هیئت منصفه را بعلت عدم تطابق با حقایق کشف شده از طرف آنها با رأیی که داده‌اند از نقطه نظر قانون نقض کند. یکی از شرائط دیگری که قاضی میتواند با استفاده از آن رأی هیئت منصفه را نقض کند اینست که نتایجی که آنها بدست آورده اند و رأیی که صادر کرده‌اند کاملاً مخالف با واقعیت و حقیقت موضوع دادرسی باشد. ولی اغلب اتفاق افتاده است که قاضی با اینکه هیچکدام از نظرات آنانرا قابل قبول نمیداند با رأی صادره موافقت نموده است.

### اعتراض به رأی هیئت منصفه:

یک عضو هیئت منصفه هیچوقت اظهاری نمیکند تا معرف این باشد رائی که خودش در صدور آن سهمی داشته استباهاً یا مبتنی بر خلاف صادر شده است یکی از عللی که همیشه مانع میشود از اینکه عضو هیئت منصفه رأی خود را متهم نماید مسئله قاطعیت در اجرای عدالت است. اگر یکی از اعضاء هیلت منصفه بتواند بر علیه رأی صادره شهادت بدهد و باعث ابطال رأی گردد و کلاه طرف محکوم همیشه منتهای کوشش خود را بکار خواهد برد که از یکی از اینها چیزی بدست آورند واز آن برای ابطال رأی هیئت منصفه و درنتیجه تجدید دادرسی استفاده کند. بعلاوه همین مسئله باعث خواهد شد که مشاوره هیئت منصفه که امر کاملاً پنهانی است آشکار شده و در معرض بحث و انتقاد و بازجوئی و رسیدگی دائمی افراد قرار بگیرد. این مسئله نه تنها باعث ایجاد مرافعات دامنه دار و مستشدن پایه های قضایت و در نتیجه نسخ تیجه دادخواهی خواهد شد بلکه به آزادی بیان و بحث در جلسه مشورت در هیئت منصفه خاتمه خواهد داد. دیگر هیچ عضو هیئت منصفه ای حاضر نخواهد شد با آزادی قضایت خود را هر قدر هم که بصیر بودن آن مؤمن باشد اعلام دارد زیرا وقتی بفهمد که همان نظر او ممکن است موضوع بحث عمومی قرار گرفته و بر علیه خودش بکار رود تا آنجاییکه ممکن است حتی خودش هم مورد بازجوئی قرار بگیرد.

رأی هیئت منصفه نباید مثل قرعه کشی و بخت آزمائی باشد بلکه باید بر پایه مشورت صحیح و دلائل کافی استوار گردد و در دعواهی که بوسیله دیوانه مالی کشور مورد تجدید نظر قرار گرفته بود یکی از اعضاء هیئت منصفه شهادت داده بود که در این دعوی که مربوط بیک پرونده مالی بود بجای اینکه هر دوازده نفر عضو با هم مشورت کنند و تصمیم بگیرند پولی را که مدعی علیه باید بدعی پردازد چقدر باید باشد آنها تصمیم گرفتند که هر یک جدا گانه در یک کاغذ مبالغی را که خودش شخصاً صلاح میداند بنویسد و نظر جدا گانه هر کدام از این ۱۲ نفر را با هم جمع کردنده و مبلغ جمع شده را بخش بر ۱۲ گردد و نتیجه‌های را که بدست آمد بعنوان رأی هیئت منصفه اعلام نمودند. محکمه عالی تصمیم گرفت برای جریحه دار نکردن افکار عمومی و برای لطمه نزدن به احترام مخفی بودن اظهار نظر در هیئت منصفه شهادت این شخص را قبول نکند. ممکن است یکی از اعضاء خودسرانه در یک محاکمه جنائی بر علیه بکی از اعضاء هیئت منصفه یا تمام آنها بیاناتی بکند ولی این بیانات هیچگونه تأثیری در صلاحیت هیئت منصفه نخواهد کرد. مثلاً اگر قبل از شروع مشورت یکی از اعضاء هیئت منصفه اعلام دارد که نتیجه مشورت هیئت منصفه هر چه باشد رأی من بر له یا بر علیه متهم خواهد بود و در طول مدت مشورت هم از توجه برآنمائی و یا اظهار نظر رفای دیگر شن امتناع نماید ممکن است بعد از ختم دادرسی او را با تهم اهانت به دادگاه تعقیب نمایند ولی تعقیب او لطمه‌ای برای صادره از آن هیئت منصفه نخواهد زد.

البته در کشورهای متحده امریکای شمالی محاکم اختصاصی دیگری وجود دارند که در آنها از وجود هیئت منصفه استفاده میکنند مثل محاکم نظامی و دریا داری و امثال آنها ولی در بحث آنها از عهده این مقال خارج است.